

ENGLISH					ITALIANO				
9 WORKING SETPOINTS AND CONFIGURATION PARAMETERS									
9.1 Working setpoints									
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	WORKING SETPOINTS				
r1	r2		°C/°F (1)	0.0	working setpoint				
9.2 Configuration parameters									
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	WORKING SETPOINTS				
SP	r1	r2	°C/°F (1)	0.0	working setpoint				
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	MEASURE INPUTS				
CA1	-25.0	25.0	°C/°F (1)	0.0	room probe offset				
P0	0	13	---	2	kind of probe 0 = PTC 1 = NTC 2 = J 3 = K 4 = 3 wires Pt 100 5 = 2 wires Pt 100 6 = 3 wires Pt 1000 7 = 2 wires Pt 1000 8 = 4-20 mA 9 = 0-20 mA 10 = 2-10 V 11 = 0-10 V 12 = 3 wires Ni 120 13 = 2 wires Ni 120				
P1	0	1	---	1	if P0 = 0 ... 7 or 12 ... 13, decimal point Celsius degree 1 = YES if P0 = 8 ... 11, decimal point position 0 = no decimal point 1 = on the digit of ten				
P2	0	2	---	0	unit of measure temperature (influential only on LED Celsius degree and on LED Fahrenheit if P0 = 8 ... 11) (2) (3) 0 = °C 1 = °F 2 = LED Celsius degree and LED Fahrenheit degree will remain turned off				
P3	-199.0	199.0	points	-20.0	minimum value of the range of the transducer				
P4	-199.0	199.0	points	80.0	maximum value of the range of the transducer				
P5	0	1	---	0	grandezza visualizzata durante il normale funzionamento 0 = room temperature 1 = working setpoint				
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	MAIN REGULATOR				
r0	0.1	99.0	°C/°F (1)	2.0	working setpoint differential				
r1	-199.0	r2	°C/°F (1)	0.0	minimum working setpoint				
r2	r1	(4)	°C/°F (1)	350.0	maximum working setpoint				
r3	0	1	---	0	locking the working setpoint modification (with the procedure related in paragraph 4.1) 1 = YES				
r5	0	1	---	(5)	cooling or heating action 0 = cooling				
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	LOAD PROTECTIONS				
C1	0	240	min	0	minimum time between two activations in succession of the load; also load delay since the end of the room probe error (6)				
C2	0	240	min	0	minimum time the load remains turned off; also load delay since you turn on the instrument				
C3	0	240	s	0	minimum time the load remains turned on				
C4	0	240	min	10	time the load remains turned off during the room probe error; also look at C5				
C5	0	240	min	10	time the load remains turned on during the room probe error; also look at C4				
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	DEFROST (7)				
d0	0	99	h	8	defrost interval (8) 0 = the defrost at intervals will never be activated				
d3	0	99	min	0	defrost duration 0 = the defrost will never be activated				
d4	0	1	---	0	defrost when you turn on the instrument 1 = YES				
d5	0	99	min	0	defrost delay when you turn on the instrument (only if d4 = 1)				
d6	0	1	---	1	temperature shown during the defrost 0 = room temperature 1 = if to the defrost activation the room temperature is below "working setpoint + r0", at most "working setpoint + r0"; if to the defrost activation the room temperature is above "working setpoint + r0", at most the room temperature to the defrost activation (9)				
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	TEMPERATURE ALARMS				
A1	-199.0	(4)	°C/°F (1)	0.0	temperature the first temperature alarm is activated; also look at A3 (10)				
A2	0	240	min	0	first temperature alarm delay (11)				
A3	0	4	---	0	kind of first temperature alarm 0 = alarm not enabled 1 = absolute lower alarm (or A1) 2 = absolute upper alarm (or A1) 3 = lower alarm relative to the working setpoint (or "working setpoint - A1"; consider A1 without sign)				

ENGLISH					ITALIANO				
9 SETPOINT DI LAVORO E PARAMETRI DI CONFIGURAZIONE									
9.1 Setpoint di lavoro									
SETPOINT DI LAVORO					setpoint di lavoro				
9.2 Parametri di configurazione									
SETPOINT DI LAVORO					INGRESSI DI MISURA				
SETPOINT DI LAVORO					offset sonda ambiente				
SETPOINT DI LAVORO					tipo di sonda				
SETPOINT DI LAVORO					unità di misura temperatura (influyente solo sul LED grado Celsius e sul LED grado Fahrenheit se P0 = 8 ... 11) (2) (3)				
SETPOINT DI LAVORO					valore minimo della taratura del trasduttore				
SETPOINT DI LAVORO					valore massimo della taratura del trasduttore				
SETPOINT DI LAVORO					grandezza visualizzata durante il normale funzionamento				
SETPOINT DI LAVORO					REGOLATORE PRINCIPALE				
SETPOINT DI LAVORO					differenziale del setpoint di lavoro				
SETPOINT DI LAVORO					minimo setpoint di lavoro				
SETPOINT DI LAVORO					massimo setpoint di lavoro				
SETPOINT DI LAVORO					blocco della modifica del setpoint di lavoro (con la procedura indicata nel paragrafo 4.1)				
SETPOINT DI LAVORO					funzionamento per freddo o per caldo				
SETPOINT DI LAVORO					PROTEZIONI DEL CARICO				
SETPOINT DI LAVORO					tempo minimo tra due accensioni consecutive del carico; anche ritardo carico dalla conclusione dell'errore sonda ambiente (6)				
SETPOINT DI LAVORO					durata minima dello spegnimento del carico; anche ritardo carico dall'accensione dello strumento				
SETPOINT DI LAVORO					durata minima dell'accensione del carico				
SETPOINT DI LAVORO					durata dello spegnimento del carico durante l'errore sonda ambiente; si veda anche C5				
SETPOINT DI LAVORO					durata dell'accensione del carico durante l'errore sonda ambiente; si veda anche C4				
SETPOINT DI LAVORO					intervallo di sbrinamento (8)				
SETPOINT DI LAVORO					durata dello sbrinamento				
SETPOINT DI LAVORO					sbrinamento all'accensione dello strumento				
SETPOINT DI LAVORO					ritardo sbrinamento dall'accensione dello strumento (solo se d4 = 1)				
SETPOINT DI LAVORO					temperatura visualizzata durante lo sbrinamento				
SETPOINT DI LAVORO					temperatura all'accensione dello sbrinamento la temperatura dell'ambiente è al di sotto di "setpoint di lavoro + r0", al massimo "setpoint di lavoro + r0"; se all'attivazione dello sbrinamento la temperatura dell'ambiente è al di sopra di "setpoint di lavoro + r0", al massimo la temperatura dell'ambiente all'attivazione dello sbrinamento (9)				
SETPOINT DI LAVORO					ALLARMI DI TEMPERATURA				
SETPOINT DI LAVORO					temperatura alla quale viene attivato il primo allarme di temperatura; si veda anche A3 (10)				
SETPOINT DI LAVORO					ritardo primo allarme di temperatura (11)				
SETPOINT DI LAVORO					tipo di primo allarme di temperatura				
SETPOINT DI LAVORO					1 = di minima assoluto (ovvero A1)				
SETPOINT DI LAVORO					2 = di massima assoluto (ovvero A5)				
SETPOINT DI LAVORO					3 = di minima relativo al setpoint di lavoro (ovvero "setpoint di lavoro - A1"; considerare A1 senza segno)				

PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	SERIAL NETWORK (MODBUS)				
LA	1	247	---	247	instrument address				
Lb	0	3	---	2	baud rate				
LP	0	2	---	2	parity				
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	RESERVED				
E9	0	1	---	1	reserved				
(1)	the unit of measure depends on parameter P2								
(2)	set the parameters related to the regulators appropriately after the modification of the parameter P2								
(3)	if parameter P0 has value 0 ... 7 or 12 ... 13 and parameter P2 has value 2, the instrument will work as if parameter P2 had value 0								
(4)	the value depends on parameter P2 (1,300 °C or 1,999 °F)								
(5)	the value depends on the instrument code, as follows:								
	CODE	VALUE							
	EVK411???C*	r5 = 0 (cooling)							
	EVK4111??	r5 = 1 (heating)							
	EVK4111???	r5 = 1 (heating)							
	EVK4111???H?*	r5 = 1 (heating)							
(6)	if parameter C1 has value 0, the delay since the end of the room probe error will however be 2 min								
(7)	if parameter r5 has value 1 (heating action), the defrost functions will not be enabled								
(8)	the instrument stores the count of the defrost interval every 30 min; the modification of parameter d0 has effect since the end of the previous defrost interval or since the activation of a defrost by hand								
(9)	the display restores the normal operation as soon as the defrost ends and the room temperature falls below the one that has locked the display (or if a temperature alarm arises)								
(10)	the differential depends on parameter P0 (2.0 °C/4 °F if parameter P0 has value 0 ... 7 or 12 ... 13, 2% of P4 - P3 if parameter P0 has value 8 ... 11)								
(11)	during the defrost the temperature alarms are not enabled, on condition that they have arisen after the activation of the defrost.								
<p>The instrument must be disposed according to the local legislation about the collection or electrical and electronic equipment.</p> <p>Lo strumento deve essere smaltito secondo le normative locali in materia di raccolta delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.</p>									

PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	SERIAL NETWORK (MODBUS)				
LA	1	247	---	247	instrument address				
Lb	0	3	---	2	baud rate				
LP	0	2	---	2	parity				
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	RESERVED				
E9	0	1	---	1	reserved				
(1)	l'unità di misura dipende dal parametro P2								
(2)	impostare opportunamente i parametri relativi ai regolatori dopo la modifica del parametro P2								
(3)	se il parametro P0 è impostato a 0 ... 7 o a 12 ... 13 e il parametro P2 è impostato a 2, lo strumento funzionerà come se il parametro P2 fosse impostato a 0								
(4)	il valore dipende dal parametro P2 (1.300 °C o 1.999 °F)								
(5)	il valore dipende dal codice dello strumento, nel modo indicato:								
	CODICE	VALORE							
	EVK411???C*	r5 = 0 (per freddo)							
	EVK4111??	r5 = 1 (per caldo)							
	EVK4111???	r5 = 1 (per caldo)							
	EVK4111???H?*	r5 = 1 (per caldo)							
(6)	il punto di domanda (7) sostituisce un campo, l'asterisco (*) sostituisce uno o più campi (o nessuno): il campo C significa cooling (per freddo), il campo H significa heating (per caldo)								
(7)	se il parametro C1 è impostato a 0, il ritardo dalla conclusione dell'errore sonda ambiente sarà comunque di 2 min								
(8)	se il parametro r5 è impostato a 1 (funzionamento per caldo), le funzioni dello sbrinamento non saranno abilitate								
(9)	lo strumento memorizza il conteggio dell'intervallo di sbrinamento ogni 30 min; la modifica del parametro d0 ha effetto dalla conclusione del precedente intervallo di sbrinamento o dall'attivazione di uno sbrinamento in modo manuale								
(10)	il display ripristina il normale funzionamento quando, concluso lo sbrinamento, la temperatura dell'ambiente scende al di sotto di quella che ha bloccato il display (o se si manifesta un allarme di temperatura)								
(11)	il differenziale dipende dal parametro P0 (2.0 °C/4 °F se il parametro P0 è impostato a 0 ... 7 o a 12 ... 13, 2% di P4 - P3 se il parametro P0 è impostato a 8 ... 11)								
(12)	durante lo sbrinamento gli allarmi di temperatura sono assenti, a condizione che questi si siano manifestati dopo l'attivazione dello sbrinamento.								

